

2 – « Centre Kurutini » - Bahr el Gazel

Centre d'éducation et de développement



Introduction

L'association Service au Sahel travaille dans la province du Bahr el Gazel depuis 2011. L'activité principale de l'association à Moussoro est des cours éducatifs pour adultes. L'association intervient aussi dans les domaines de santé ainsi que dans autres secteurs de développement.

En 2022 l'association a ouvert un centre éducatif dans un bâtiment à côté est du Collège d'Enseignement Général (CEG). Le nouveau lieu offre l'apprentissage des cours en anglais, français et informatique ainsi que la lecture à travers sa bibliothèque. L'emplacement du centre dans la ville de Moussoro est montré dans la carte à droite.





Le nom « Centre Kurutini » est une combinaison des mots en français et en gorane. 'Centre' veut dire un établissement pour des cours et l'apprentissage. Le centre est un lieu pour la bibliothèque, la lecture et pour des rencontres. 'Kurutini' veut dire développement en langue gorane et signifie de mettre les choses en avant. Nous voulons que le « Centre Kurutini » aille remplir les aspirations de notre association mais aussi celles de la communauté d'avancer le développement de la ville et de la province.

Les Cours en Informatique

Quatre rentrées en informatique ont été offertes en 2025 : deux en IT-101 (Initiation à l'Informatique et Microsoft Word), une en IT-102 (Microsoft Word et Excel) et une en IT-103 (Excel et PowerPoint).

Cours	Contenu	Rentrées	Effectif inscrit	Effectif attesté	Taux de complétion
IT-101	Introduction et Word	2	34	24	70%
IT-102	Word et Excel	1	21	15	71%
IT-103	Excel et Powerpoint	1	7	3	43%
Total		4	62	42	68%

Au total 62 personnes ont bénéficié des formations, dont 42 attesté à la fin des formations. Chaque formation dure 20 heures, le plus souvent divisé en dix séances de deux heures. La plupart des formations en informatique se font le soir de 16h à 18h.



Les formations focalisent sur la pratique en donnant des exercices aux apprenants pendant les heures de formation. Les cours IT-101 et IT-102 finissent avec un contrôle. Le cours IT-103 finit avec des diaporamas donnés par les apprenants. Chaque personne reçoit une attestation à la fin de leur formation.

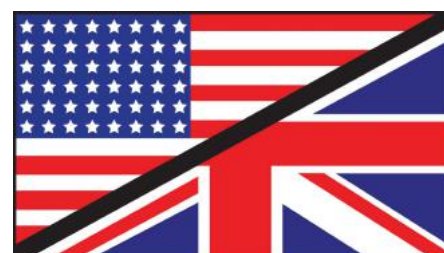


En novembre, le professeur en informatique a pris un nouvel assistant du nom Abderahim (image en bas, la personne à gauche). En décembre, le professeur a formé Abderahim les matins et les soirs il a enseigné le cours IT-102 seul.



Les Cours en Anglais

Les cours d'Anglais sont enseignés utilisant la méthode Oxford New Headway Plus, une méthode d'enseignement de plusieurs niveaux avec des enregistrements audios correspondant aux exercices. La méthode utilise le vocabulaire et la prononciation du Royaume Uni ainsi que les Etats-Unis, vu que ce sont les deux accents les plus répandus parmi les parleurs de la langue anglaise.





Trois rentrées ont eu lieu en 2025 : une rentrée chacun en niveaux 1, 3 et 4. Au total 32 personnes ont participé dans les formations et 12 personnes ont été attestés à la fin des formations.

Niveau	Rentrées	Effectif inscrit	Effectif attesté	Taux de complétion
1	1	19	5	26%
3	1	4	4	100%
4	1	9	3	33%
Total	3	32	12	38%



Les Cours en Français

Sept rentrées ont eu lieu au centre en 2025 avec un mélange des apprenants de plusieurs niveaux.

	Rentrées	Effectif inscrit
Total	7	24

Les cours de français continuent de façon permanente et l'enseignement est adapté à chaque apprenant selon son niveau. Il n'y a pas des attestations livrées aux apprenants.

La Bibliothèque



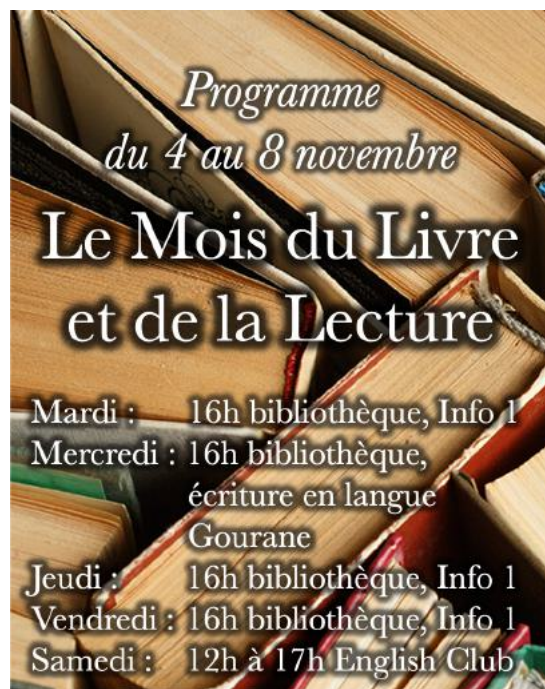
La bibliothèque du centre compte 2940 livres, dont 1833 en français, 964 en anglais et 143 dans les autres langues.

L'accès à la bibliothèque est sans abonnement ni carte d'adhésion. La lecture est sur place sauf si une caution est donnée contre l'emprunt du livre hors du centre. Cette politique évite la disparition des livres.

Chaque novembre le Ministre du Culture promeut la lecture avec un mois des activités spéciales. Cette année nous avons programmé beaucoup d'activités à Moussoro pour encourager la population locale à s'intéresser dans la lecture.

Au début du mois de novembre, le Directeur du centre est allé au Collège d'Enseignement Général qui se trouve en face du centre. Il a passé de classe en classe pour encourager les collégiens de venir visiter notre bibliothèque. Les collégiens sont venus en grand nombre, avec un total de 450 visites pendant le mois, soit 20 visiteurs par jour. La plupart ont choisi des livres accompagnant leurs études : sciences de la vie et de la terre, histoire/géographie et français. Mais des autres sujets hors programme scolaire comme des livres en Dazaga ont aussi été très fréquemment lus.

En dehors de la lecture, le centre a organisé deux fois le club d'anglais : une fois avec des jeux et des débats et une fois pour un film culturel.



Exemple de publicité



Un accent particulier a été mis sur une des langues locales, le dazaga. Deux livres ont été adaptés en dazaga, dont un transformé sous forme de vidéo :



« J'ai voyagé en France »



« Le lavage des mains »

[aussi disponible en forme vidéo](#)

Peinture du logo du centre sur le mur :



La Maintenance d'Ordinateurs

Depuis plusieurs années, l'informaticien du centre a fait service à la population en faisant certains services de maintenance des ordinateurs. La plupart des demandes viennent des apprenants des cours surtout les apprenants des cours d'informatique. Les services les plus souvent demandés sont l'installation de Windows, d'Office et de l'antivirus.

En 2025, 31 personnes ont été aidés à travers la maintenance de leurs ordinateurs.

Creusage d'un puits à Wagai Kiringa

En 2025, un puits a été creusé dans le village de Wagai Kiringa, situé à 27 km à l'ouest de Moussoro.



Ce village avait fait une demande de puits depuis novembre 2018, mais l'association n'a pas pu y répondre jusqu'à présent.

Le creusage a été planifié le 29 janvier 2025. Malheureusement une panne de voiture a retardé le travail jusqu'au 2 février. L'équipe de creusage est allée au village dans l'après-midi et a commencé le travail immédiatement. Avec la tombée de nuit, ils ont arrêté et ont repris le matin. Le 3 février le creusage a été finalisé et la pompe à motricité humaine a été installée. Voici une image de la pompe avec les huttes visible en arrière-plan :



Le village de Wagai Kiringa compte environ 15 ménages avec en moyen 4 personnes par ménage, soit un total de 60 personnes qui bénéficient du puits et de la pompe. Cette pompe est capitale, car elle facilite l'accès à l'eau pour le village en entier ; en particulier pour les femmes et les enfants qui ont la tâche d'aller chercher l'eau pour leurs ménages.



Ce puits a été financé par un don du PartnerAid France.

Tentative de réparation de la pompe au collège

En novembre le personnel de l'association ont pris un engagement d'aider avec la réparation d'une pompe à motricité humaine dans l'enceinte du Collège d'Enseignement Général (CEG) de Moussoro. La réparation de la pompe a été planifiée le 15 novembre. Le jour de la réparation, les techniciens ont enlevé l'ancienne pompe. Malheureusement le tuyau en PVC qui protège la pompe s'est cassé, et donc la pompe s'est bouchée avec du sable. Selon les techniciens, la seule solution sera de faire un nouveau forage car une pompe mise dans le trou ne sera pas protégée du sable. Le collège a un autre forage équipé avec une pompe solaire et un mini-château d'eau. Les moyens du collège ne permettaient pas de payer un nouveau forage, donc il n'y avait pas eu de suite pour cette réparation.

Les Finances

Les finances pour l'année 2025 se trouvent dans les tableaux suivants :

Dépenses	
Indemnités	395'000
Inscriptions	-
Matériel	176'900
Publicité	10'000
Sous-total	581'900

La plus grande catégorie de dépense en 2025 est les Indemnités, principalement des prestations de service pour les enseignants de français, anglais et informatique.

Les dépenses dans la catégorie du Matériel sont pour les fournitures du bureau telle que l'encre, le papier, les tampons, les clés USB, les spirales. La peinture du logo du centre sur le mur du bâtiment est aussi dans cette catégorie avec un coût de 11'000 CFA pour le matériel de la peinture. Dans la catégorie Publicité, une annonce a été faite en septembre sur la radio FM locale pour promouvoir nos cours éducatifs, dont le coût est de 10'000 CFA.

Recettes	
Indemnités	-
Inscriptions	1'058'500
Matériel	149'200
Publicité	-
Sous-total	1'207'700

Les Inscriptions sont la plus grande catégorie de recettes. Les coûts typiques pour les formations sont : 10'000 CFA pour un mois de formation en informatique pendant un mois et 15'000 CFA pour deux mois de formation soit en anglais, soit en français. Les recettes dans la catégorie du Matériel viennent du service de photocopies fait au centre et de la vente des étiquettes pour les claviers.

Recettes	1'207'700
Dépenses	581'900
Solde 2025	625'800

Le solde de l'année 2025 a été positif de 625'800 CFA.

Solde 2024	1'039'225
Solde 2025	625'800
Total	1'665'025

Avec le solde de l'année 2024, le centre à un solde de compte d'un million six cent soixante-cinq mille vingt-cinq CFA. Cet argent sera utilisé pour le fonctionnement des cours au centre en 2026.

Bénéficiaires



Au total, 831 personnes ont bénéficié des activités de l'association dans la province du Bahr el Gazel en 2025 :

Filière	Bénéficiaires
Anglais	32
Français	24
Informatique	62
Bibliothèque	622
Maintenance	31
Creusage d'un puits	60
Total	831

Les bénéficiaires des cours sont des élèves des lycées et collèges de Moussoro, des étudiants de l'Institut d'Élevage, des diplômés, des fonctionnaires, des travailleurs chez les ONGs, des personnes à la recherche de travail, enfin tous ceux qui cherchent ajouter à leurs connaissances.

Les bénéficiaires de la bibliothèque sont surtout des collégiens qui sont venus consulter des livres correspondant au programme scolaire. On a eu 450 visites à la bibliothèque en novembre et 172 en décembre, pour un total de 622 visites.

Les bénéficiaires du creusage de puits sont les habitants du village en particulière des femmes et des enfants.

Témoignage d'un élève

« L'année passée j'ai voyagé en Éthiopie. Une fois que vous quittez Le Tchad, il n'y a plus de français. Tu ne peux parler avec personne. Donc c'est un témoignage de faire un effort en anglais. »

Élève en anglais

Évaluation du Plan d'Action 2025

Le plan d'action 2025 comptait trois éléments, dont deux sur les trois ont été accomplis. La table suivante explique le résultat à la fin de l'année.

	Objectif	Accompli ?	Commentaire
1	Réorganiser et nettoyer tous les livres et les étagères de la bibliothèque	Oui ✓	La bibliothèque a été soigneusement nettoyé dans le mois de mars. Certains rangs de livres ont été réorganisés pour être plus accessible aux lecteurs.
2	Organiser des activités pour le mois du livre et de la lecture en novembre	Oui ✓	Le centre a connu une forte affluence d'intérêt pendant le mois de novembre à cause des activités organisés. La bibliothèque a eu plus de lecteurs pendant ce mois seul que plusieurs années précédentes.
3	Organiser des sessions de formation en santé	Non ✗	Un nouveau délégué sanitaire a été installé dans le Bahr el Gazel en janvier 2025. Les membres de l'association ont eu une réunion avec lui en avril mais malheureusement une formation n'a pas été planifié. Une autre réunion a eu lieu dans le bureau du Délégué en septembre sans suite.

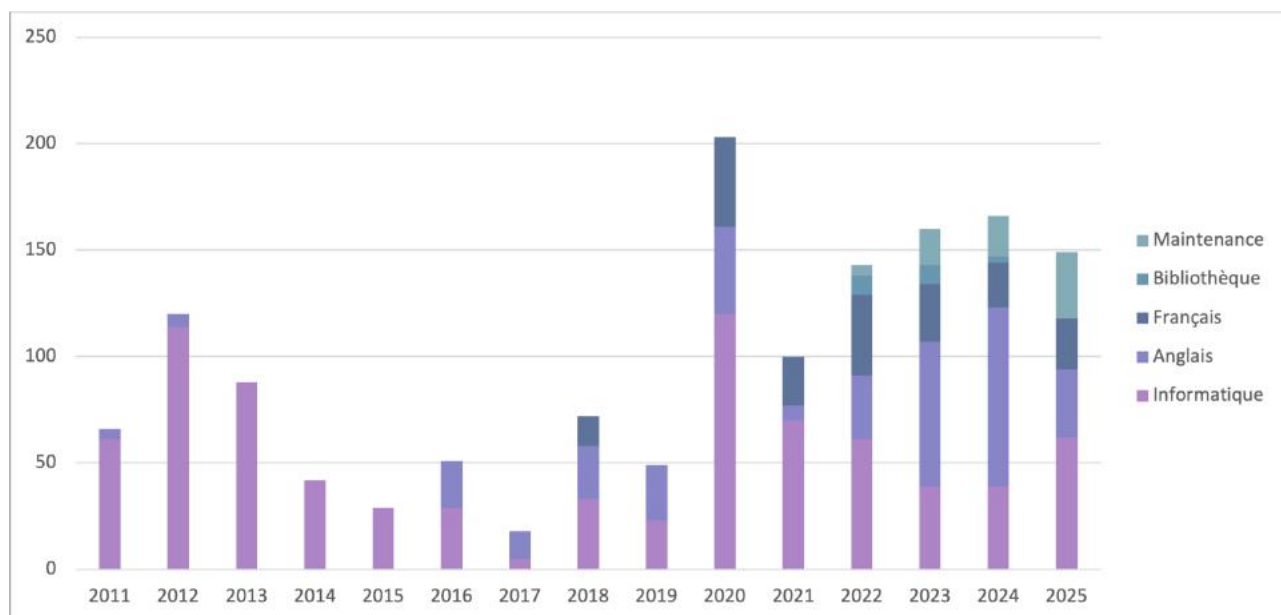
Plan d'Action pour 2026

Voici deux objectifs pour l'éducation et le développement en 2026 :

	Objectif	Commentaire
1	Étend les horaires de la bibliothèque	Le mois du livre et de la lecture a montré qu'il y a de l'intérêt dans la bibliothèque. Les années passées, les horaires d'ouverture de la bibliothèque
2	Transfère la connaissance des tâches administratifs au personnel du centre.	L'absence potentiel du directeur pendant un temps nécessite que le personnel du centre connaisse certaines tâches tel que le partage de publicité des cours, l'impression des livres, etc.

Perspectives

L'année 2025 a été le 15ème que l'association travaille à Moussoro. Pendant les 15 ans, plus 1.400 personnes ont été formées dans toutes les filières éducatives. Le graphique suivant montre un sommaire des personnes formées à Moussoro depuis 2011 :



Des milliers d'autres personnes ont été aidées directement ou indirectement à travers l'appui dans les domaines sanitaire, vétérinaire et hydraulique.

L'année 2026 sera plein d'opportunités et des défis. L'association continue son travail parmi la population locale et espère ainsi contribuer au développement et à la transformation de la province du Bahr el Gazel.

